Budapest Főváros IX. kerület **Sz-167. számú előterjesztés**
Ferencváros Önkormányzata
Alpolgármestere

Előterjesztés
a Városfejlesztési Bizottság részére
a MiaItalia Kft. Budapest IX. kerület, Ipar köz 1. szám előtti díszburkolatos gyalogjárda területére vendéglátó terasz kihelyezés céljára benyújtott közterület-használat iránti kérelméről

I. Tartalmi összefoglaló

A MiaItalia Kft. (a továbbiakban: Kérelmező) 2025. május 15. napján az alábbi tartalommal közterület-használati hozzájárulás iránti kérelmet nyújtott be.

kérelmező	MiaItalia Kft.
székhely	2760 Nagykáta, Bocskai István u. 29.
kérelmezett közterület-használat célja	vendéglátó terasz kihelyezése
kérelmezett közterület-használat időtartama	2025. június 11 - 2025. október 01.
kérelmezett közterület-használat helyszíne	az Ipar köz 1. szám előtti díszburkolatos gyalogjárda
használni kívánt közterület mérete	6 m^2

A Kérelmező a Budapest IX. kerület, Lechner Ödön fasor 2. szám alatti ingatlanban „Deposito Bár” néven vendéglátó egységet üzemeltet, mely előtt vendéglátó teraszt is szeretne üzemeltetni a kérelemben foglalt közterületen.

A Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata tulajdonát képező közterületek használatáról és rendjéről szóló 3/2016. (I. 29.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: Rendelet) 4. § (2) bekezdése alapján díszburkolattal ellátott közterületek használatára vonatkozó közterület-használati kérelmekről a Városfejlesztési Bizottság dönt.

A közterület-használatért fizetendő díjat a Rendelet 9. § (2) bekezdése alapján a Rendelet 1. melléklete tartalmazza. A jelenleg hatályos díjtétel a Rendelet 1. mellékletben meghatározott besorolás alapján:
elő- és utószezonban (01.01 – 05.31. és 09.01 – 12.31.): bruttó 6500 Ft/m^2/hó
főszezonban (06.01 – 08. 31.): bruttó 9800 Ft/m^2/hó.

A Kérelmező által 2025. június 11 – 2025. október 1. napjáig fizetendő közterület-használati díj kalkulált összege összesen 197 100 Ft.

A Hatósági Iroda 2025.05.22-i tájékoztatása szerint a Kérelmező ellen panasz nem érkezett, szankció megállapítására nem került sor.

A Gazdasági Iroda 2025.05.26-i és a Vagyongazdálkodási Iroda 2025.05.22-i tájékoztatása szerint a Kérelmezőnek az Önkormányzattal szemben lejárt tartozása nincs.

Az elmúlt 1 évben a Közterület-felügyeleti Irodához nem érkezett bejelentés, illetve nem történt helyszíni intézkedés a Kérelmezővel szemben.

A kérelem és a közigazgatási iratok az előterjesztés 2. mellékletét képezik.

II. Hatásvizsgálat

A kérelmezett időszakra közterület-használat jogcímén 197 100 Ft önkormányzati bevétel keletkezik.

III. A végrehajtás feltételei

A határozat alkalmazásához szükséges szervezeti, személyi és tárgyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

Budapest Főváros IX. kerület Ferencváros Önkormányzata Képviselő-testületének Városfejlesztési Bizottsága meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, időbélyegző szerint

Reiner Roland
Digitálisan aláírta: Reiner Roland
Dátum: 2025.06.04 17:04:04 +02'00'
Reiner Roland

Törvényességi szempontból ellejegyzem:

Dr. Enyedi Mária Magdolna
Digitálisan aláírta: Dr. Enyedi Mária Magdolna
Dátum: 2025.06.04 11:18:13 +02'00'
Dr. Enyedi Mária
aljegyző

1. melléklet az előterjesztéshez

Budapest Főváros IX. kerület Ferencváros Önkormányzata Képviselő-testülete
Városfejlesztési Bizottsága
…/2025. (VI.10.) határozata

a MiaItalia Kft. Budapest IX. kerület, Ipar köz 1. szám előtti díszburkolatos gyalogjárda területére vendéglátó terasz kihelyezése céljára benyújtott közterület-használat iránti kérelméről

1. Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata Képviselő-testületének Városfejlesztési Bizottsága a MiaItalia Kft. (székhelye: 2760 Nagykáta, Bocskai István u. 29.) részére a Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzatának tulajdonában lévő (38017/14) hrsz.-ú közterületre, a Budapest IX. kerület, Ipar köz 1. szám előtti díszburkolatos gyalogjárda 6 m^2-es területére vendéglátó terasz kialakítása céljára a közterület-használathoz 2025. június 11. napjától 2025. október 1. napjáig hozzájárul.

2. A Városfejlesztési Bizottság a közterület-használati díjat elő- és utószezonban (01.01 – 05.31. és 09.01 – 12.31.) bruttó 6500 Ft/m^2/hó, főszezonban bruttó 9800 Ft/m^2/hó összegben, mindösszesen: bruttó 197 100 Ft összegben állapítja meg.

Határidő: azonnal
Feladatkörében érintett: a Hatósági Iroda vezetője

30973

Nagy A.

GYVITEL IKTATÁSRA ÉRKEZETT
2025 MÁJ 15.
IGAZOLVA: Nagy

Budapest Főváros IX. Kerület Ferencvárosi
POLGÁRMESTERI HIVATAL
Üzemeltetési Iroda Építésügyi Csoport
1092 Budapest, Ráday utca 43-45.

5. számú melléklet[1]

KÉRELEM
A Budapest Főváros IX. kerület Ferencváros Önkormányzatának tulajdonában lévő közterületek közterület-használatához

Iktató bélyegző helye:
2025 MÁJ 15.
Érkezett:
Irat száma: V/2097-1/2025
Melléklet:
Ügyintéző: Nagy A. Előirat: Ø

Kérelmező neve: MAHITAHA KFT	
Aláírásra jogosult neve: BALÁZS PÉTER	Telefonszám: [redacted]
Meghatalmazott neve:	Telefonszám:
Kérelmező születési helye: [redacted]	Anyja neve: [redacted]
Székhelye: 1760 VÁCTUKÁTA SZIKRAI ISTVÁN u. 29	FAX:
Cégjegyzék/bírósági bejegyzés száma: 13-09-225303	e-mail cím: [redacted]
Adószám: 31610158-2-13	
Vállalkozói nyilvántartási száma:	
Őstermelői ig. száma:	
Bankszámla száma: 10300002-13821940-00014303	
Pénzintézet neve: MBH	

Közterület-használat ideje: 20 25 év 05 hó 11 naptól – 20 25 év 10 hó 01 napig

Közterület helye: Budapest IX., ...TÉRÉ...

gyalogjárda / útpálya / parkoló/ /egyéb:.....

díszburkolat/ nem díszburkolat

Közterület nagysága: .....6.....m² konténer esetén: ..... db

Közterület-használat célja:
.....ÉTTERMI ASZTALOK ELHELYEZÉSE KÁVÉZÓ, FOGLALÁS CÉLJÁBÓL.....

A kérelmező közterületet érintő tevékenységében részt vevő személyek neve és lakcíme:
[redacted]

Megjegyzés:

A kérelemhez kötelezően csatolandó mellékletek

1. A közterületen folytatni kívánt tevékenység gyakorlására feljogosító, valamint a képviseletet igazoló okirat másolata:
- egyéni vállalkozás esetén: aláírási címpéldány másolata
- gazdasági társaság, társadalmi és egyéb szervezetek esetén: aláírási címpéldány másolata
- őstermelők esetén: őstermelői igazolvány másolata

2. A közterület-használat elbírálásához szükséges vélemények, engedélyek:
-forgalomtechnikai szempontból az illetékes szerv írásbeli, dátummal és pecséttel ellátott véleménye,
- forgalmi rend változtatásával járó rendezvények esetén közlekedésbiztonsági szempontból a rendőrhatóság véleménye,
-pavilonra és teraszra vonatkozó kérelmek esetén a BKM Budapesti Közművek Nonprofit Zrt.-vel kötött települési szilárd hulladékkal kapcsolatos szerződés,
-építési engedélyhez kötött építmény esetében, vagy építési munkálatokkal összefüggő közterület-használat esetében az építtetőtől kapott meghatalmazás, és a jogszabályban előírt esetekben a jogerős építésügyi hatósági engedély,
- településképpel kapcsolatosan a kerületi főépítész véleménye
- a vendéglátó üzletek esetén a kereskedelmi hatóság 15 napnál nem régebbi igazolása a bejelentett és nyilvántartásba vett nyitvatartási időről
- a kereskedelmi hatóság által kiállított igazolás és értesítés a kereskedelmi tevékenység nyilvántartásba vételéről

[1] Módosította a 25/2022.(X.18.) rendelet 3.§-a, hatályos 2022. október 19.

3. az igényelt területre vonatkozó - helyszínt ábrázoló vázlatát, amelyen szerepelnie kell
- az utcában lévő szomszédos és szemben lévő épületeknek is,
- a szükséges méretekkel ellátott igényelt területnek, méretarányosan, hogy annak környezetéhez viszonyított nagysága, elhelyezkedése egyértelműen megállapítható legyen,
- a helyszínről készült fotó
- az elhelyezni kívánt építmény, létesítmény, berendezés műszaki leírása és tervei,
- rendezvények esetén a résztvevők tervezett létszámát, valamint a rendezvényhez telepíteni tervezett illemhelyek – külön megjelölve az akadály mentesítettek – darabszámát.

4. egyéb csatolandó iratok:
- amennyiben az adott tevékenységet nem a közterület-használattal érintett épület/építmény/létesítmény tulajdonosa végzi, úgy a kérelmet a tevékenységet folytató is benyújthatja, melyhez csatolnia kell az épület/építmény/létesítmény használatát igazoló okiratot,
- *belföldi vagy külföldi jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet kérelmező esetében a Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata tulajdonát képező közterületek használatáról és rendjéről szóló 3/2016.(I.29.) önkormányzati rendelet 3. számú melléklete szerinti nyilatkozat,*
- *Civil szervezet illetve vízitársulat kérelmező esetében a Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata tulajdonát képező közterületek használatáról és rendjéről szóló 3/2016.(I.29.) önkormányzati rendelet 4. számú melléklete szerinti nyilatkozat,*
- *vendéglátó üzlet vagy vendéglátó terasz, továbbá a vendéglátást kiegészítő tárgyak kihelyezésére, fennmaradására (előkertben vagy vendéglátó teraszon is) vonatkozó kérelem esetén a 3. § (4) bekezdés szerinti vélemény*
- *építési-szerelési munkálatok és ideiglenes melléklétesítmény elhelyezése célú közterület-használat esetén a 9/A. § szerinti tájékoztatótábla tervezete*

Kérelmező jelen kérelem aláírásával nyilatkozik, hogy - a kérelem benyújtásának időpontjáig a Budapest Főváros IX. kerület Ferencváros Önkormányzattal szemben (adó, lakbér, helyiségbérleti díj stb.) lejárt tartozása illetve teljesítetlen településképi kötelezése nem áll fenn.	**Kérelmező jelen kérelem aláírásával tudomásul veszi, hogy** - a közterületen csak a jogszabályokban meghatározott termékek árusíthatók, - a megállapított közterület-használati díjat a jogosult a közterület tényleges használatra, illetve a közterületen elhelyezett létesítmény tényleges üzemeltetésére tekintet nélkül köteles megfizetni.

Kérelmező tudomásul veszi, hogy a közterület használatot kizárólag a közterület-használati megállapodás aláírását követően, annak birtokában kezdheti meg. Kérelmező tudomásul veszi, hogy amennyiben a közterületet a közterület-használati megállapodás megkötése előtt használja, a *közösségi együttélés alapvető szabályairól és ezek elmulasztásának jogkövetkezményeiről szóló* 11/2015. (IV.28.) önkormányzati rendelet alapján természetes személy esetén 200.000 Ft-ig, jogi személy és jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet esetén 2.000.000 Ft-ig terjedő közigazgatási bírsággal sújtható.

Budapest, 2025 **év**04 **hó**12 **napján.**

Miaitalia Kft. 2768 Nagykáta, Bocskai I. u. 29. Adószám: 32610158-2-13 Cg.: 13-09-[illegible]

.....

Kérelmező (cégszerű), vagy meghatalmazott aláírása

BUDAPEST KÖZÚT

FORGALOMTECHNIKAI ÜZEMELTETÉSI FŐOSZTÁL

BUDAPEST KÖZÚT

2025. 05. 06

cégnév:	MiaItalia Kft	iktatószám:	BPK/13049-2/2025
		nyilvántartási szám:	KV-4433
cím:	2760 Nagykáta, Bocskai István utca 29	tárgy:	IX. kerület Ipar köz | árusítás / terasz kihelyezés
értesítési e-mail:	[redacted]	ügyintéző:	Szőnyiné Szántai Anikó

A Társaságunkhoz érkezett, „Budapest IX. kerület Ipar köz | árusítás / terasz kihelyezés" tárgyú kérelemre forgalomtechnikai kezelői hozzájárulásunkat az alábbi feltételekkel adjuk meg.

- A terasz a Lechner Ödön fasor járdájára nem lóghat ki.
- A gyalogosok szabad mozgását a járdán biztosítani kell. A gyalogosok részére a járdán **minimum 2,0 m szabad keresztmetszeti szélesség megtartása szükséges.**
- Mivel a teraszon tartózkodó személyek biztonsága elsődleges szempont, ezért jelen hozzájárulás be nem tartása kapcsán keletkezett károkért, balesetekért teljes anyagi és büntetőjogi felelősség a terasz üzemeltetőjét terheli.
- Koncentrált terhek esetén kérjük teherelosztó lemezek alkalmazását. A lemezeket, támaszelemeket a burkolat megsértésével (pl. lefúrással) rögzíteni nem szabad.
- A közterület-használat során, ill. azzal összefüggésben az útpálya elemeiben – beleértve az úttest, a járda, illetve a kerékpárút burkolatát, a szegélyeket, az útpadkát, a rézsűt, a csapadékvíz elvezető rendszert, az úttartozékokat és az utcabútorokat – kár nem keletkezhet. Amennyiben ez mégis megtörténik, a megrongálódott felület, illetve a közút részét képező bármely elem helyreállítása, a károk elhárítása, az esetleges balesetveszély azonnali megszüntetése az engedélyes feladata és kötelezettsége. A közterület igénybevétele alatt a területen bekövetkező rongálásokért, károkért, balesetekért, üzemzavarokért az engedélyest teljes anyagi- jogi- és büntetőjogi felelősség terheli. Az igénybevétel során, ill. azzal összefüggésben tönkrement bármely felület, úttartozék és egyéb létesítmény eredeti állapot szerinti helyreállítását, és a növényzet pótlását el kell végezni.
- A közterület használatát követően az eredeti forgalmi rendet haladéktalanul helyre kell állítani.
- A Budapest Főváros Közgyűlésének 34/2008. (VII. 15.) önkormányzati rendelete alapján a területfoglalás tényleges megkezdéséről, a közúti infrastruktúra, illetve a forgalom korlátozásának jellegéről, életbelépése idejéről annak megkezdése előtt 3 munkanappal értesíteni kell a BKK Infót is a bkk.info@bkk.hu e-mail címen vagy a +36 1 266 9003 telefonszámon.
- **Kezelői hozzájárulásunk csak a tulajdonos önkormányzat engedélyével együtt érvényes. Közterület használatára önmagában nem jogosít.**
- A hozzájárulás nem mentesít a közterület igénybevételéhez szükséges egyéb engedélyek, hozzájárulások jóváhagyások beszerzése, illetve az abban foglaltak betartása alól. A hozzájárulás nem mentesít továbbá a munkavégzést érintő hatósági döntésekben, illetve jogszabályi rendelkezésekben előírt kötelezettségek teljesítése alól, így különösen, de nem kizárólagosan a hozzájárulás nem jogosít a településrendezési feladatok megvalósulását biztosító tilalmakba ütköző kivitelezési munka megkezdésére. A hozzájárulásunk kizárólag az összes hatósági és szakhatósági engedély, illetve tulajdonosi és kezelői hozzájárulás megléte esetén érvényes.
- A jóváhagyott közterület-használati kérelemtől eltérni csak Társaságunkkal egyeztetett módon lehet. A tervtől eltérő munkavégzés, vagy feltételeink be nem tartása esetén hozzájárulásunk érvényét veszti.
- A közterületfoglalás életbe lépését követően, a kezdeti időszak tapasztalatai alapján Társaságunk a közterület-használati kialakításban szükség esetén módosításokat rendelhet el, melyet a kérelmezőnek az elrendeléstől számított két munkanapon belül végre kell hajtania.

Budapest Közút
Zártkörűen Működő Részvénytársaság
cégjegyzékszám: 01-10-047164
postacím: Budapest Közút Zrt. Budapest Pf. 86. 1518

telefon: +36 1 776-6134
fax: + 36 1 776-6212
web: www.budapestkozut.hu
e-mail: budapestkozut@budapestkozut.hu

- A közterület igénybevétele során a környezeti zaj és rezgés elleni védelem egyes szabályairól szóló 284/2007. (X.29.) Korm. rendeletben foglaltakat maradéktalanul be kell tartani.
- **Kezelői hozzájárulásunk 6 hónapig, vagy az ebben a 6 hónapban kérelmezett érvényes közterület-használati engedélyben meghatározott időszak végéig érvényes.**

A kezelői hozzájárulásunkban megállapított feltételekkel szemben kérelemmel a Budapest Főváros Kormányhivatala Fővárosi Közlekedésfelügyeleti Főosztály Útügyi Osztályához lehet fordulni.
Kezelői hozzájárulásunkat a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 23. § (4) bekezdés 1. pontja, a közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvény 33. és 34. §-ai, az utak forgalomszabályozásáról és a közúti jelzések elhelyezéséről szóló 20/1984. (XII.21.) KM rendelet 2. §-a, valamint a fővárosi helyi közutak kezelésének és üzemeltetésének szakmai szabályairól, továbbá az útépítések, a közterületet érintő közmű-, vasút- és egyéb építések és az útburkolatbontások szabályozásáról szóló 34/2008. (VII. 15.) Főv. Kgy. rendelet alapján, mint operatív közútkezelői feladatokat ellátó szervezet adtuk ki.

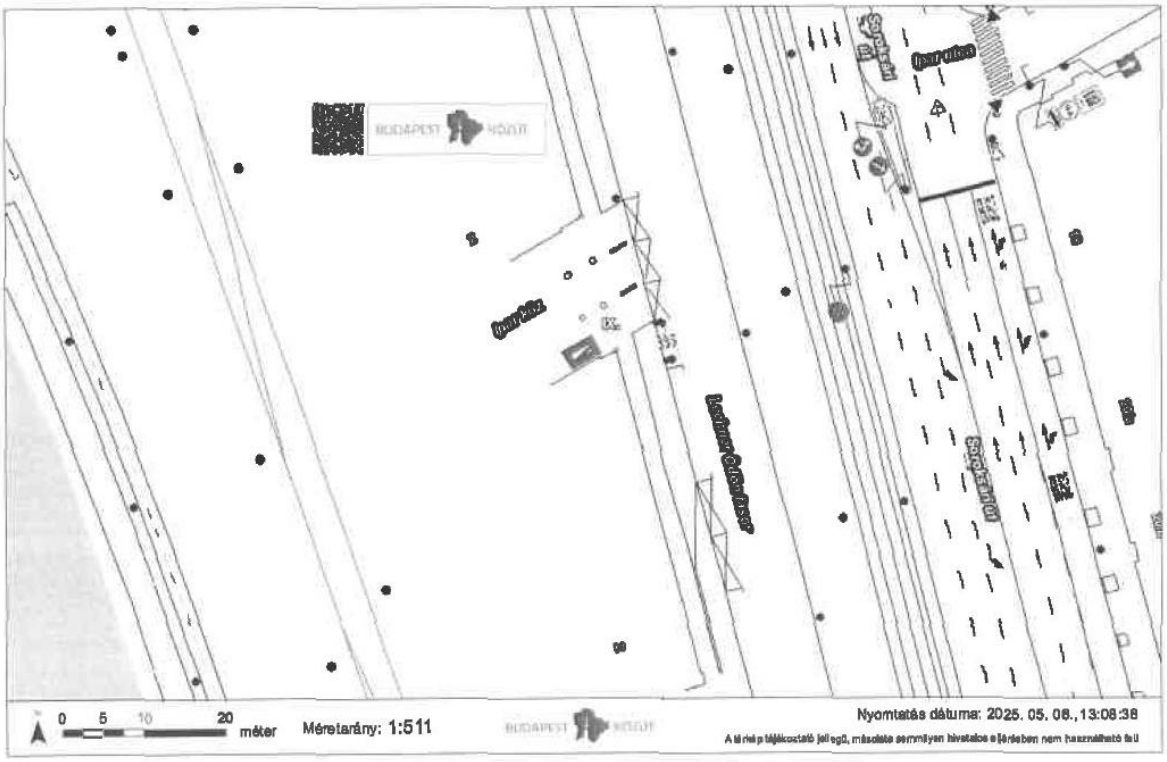
Kezelői hozzájárulásunk elektronikusan hitelesített. További információk az aláírásképben szereplő QR-kódon, vagy a https://www.budapestkozut.hu/-/tajekoztato-az-elektronikus-ugyintezes-bevezeteserol linken elérhetők.

BUDAPEST KÖZÚT

Kérelem adatai

Közterület-használat célja:	árusítás terasz kihelyezés
Kérelem leírása:	A Lechner Ödön fasor 2 szám alatt nyitottunk egy kis éttermet Deposito bár néven, és a szabad levegőn történő étel illetve italfogyasztást szeretnénk biztosítani vendégeink számára. Mivel az üzlethelyiség előtt nincs asztal kihelyezésére lehetőség a járdán, így az ipar közt tudjuk erre a célra használni, amihez a közös képviselői hozzájárulás már a rendelkezésünkre áll.
Kezdő dátum:	2025-05
Záró dátum	2026-01
Közterület-használat időtartama:	8 hónap
Helyszín pontosítása:	az átjáró bal oldalában a Soroksári út felőli oldalon
Terület (m^2):	6

Térképmásolat



DUNA-PEST REZIDENCIÁK

1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 2.
Tel.: 06-1-604-5606, 604-5608
Adószám: 27147137-1-43
e- mail: iroda@dproniine.net

Közös Képviselői Hozzájáruló Nyilatkozat

Alulírott **Göndöcs Péter** ([redacted] mint a **Duna Pest Rezidenciák „B" Társasház** (Cím: 1095 Budapest Lechner Ödön fasor 2., Adószám: 27147137-1-43) közös képviselője hozzájárulok, hogy a **38017/15/A/97** helyrajzi számú, természetben 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 2. fszt. **B097** számú üzlet bérlője, a **MIaItalia kft.** (2760 Nagykáta, Bocskai István utca 29., Cégjegyzékszám: 13 09 235309, adószám: 32610158-2-13) az Önkormányzatnál eljárhat közterület foglalási engedéllyel kapcsolatban az Ipar köz vonatkozásában.

Duna Pest Rezidenciák
"B" Társasház
1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 2.
Adószám: 27147137-1-43

Göndöcs Péter
Közös Képviselő
Duna Pest Rezidenciák „B" Társasház

Kelt: Budapest, 2025. április17.

FERENCVÁROS

BUDAPEST FŐVÁROS IX. KERÜLET
FERENCVÁROSI POLGÁRMESTERI HIVATAL
FŐÉPÍTÉSZ

1092 Budapest, Bakáts utca 8
telefon: 06-1-217-0951
e-mail: foepitesz@ferencvaros.hu
www.ferencvaros.hu

Ügyiratszám: X/207-2/2025
Ügyintézés helye: 1092 Bp. Bakáts utca 8.
Ügyintéző. Molnár Zsuzsa
Tárgy: IX. ker. Ipar köz 1. szám előtti terasz

FŐÉPÍTÉSZI ÁLLÁSFOGLALÁS
kérelmező: MiaItalia Kft.
székhely: 2760 Nagykáta, Bocskai István u. 29.
cím: Ipar köz 1. szám előtti terasz
Ipar köz (38017/14) hrsz. közterület

Budapest Főváros IX. Kerület Ferencvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének 9/2006. (III. 10.) rendelete a Budapest, IX. ker. MILLENNIUMI VÁROSKÖZPONT Soroksári út – Boráros tér – Petőfi híd – Duna folyam – Lágymányosi híd –által határolt terület Kerületi Szabályozási Terve és a Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata Képviselő-testületének 8/2024. (IV. 24.) önkormányzati rendelete a településkép védelméről hatályos.

Az önkormányzat közterületek használatáról és rendjéről szóló 3/2016. (I. 29.) rendeletének 5. számú melléklete értelmében főépítészi vélemény szükséges a terasz településképi megjelenésével kapcsolatosan.

A terasz kialakítása ellen településképi szempontból kifogást nem emelek.

Felívom figyelmét, hogy a fent említett településképi rendelet 28.§ paragrafus (3) bekezdése előírja, hogy „Gyalogos átjáró, passzázs területén vendéglátó terasz akkor létesíthető, ha a gyalogos forgalom céljára szabadon maradó szélesség legalább 3,0 méter.”, ezt a gyalogos közlekedés számára biztosítani kell.

Fenti állásfoglalást a közterület-használati megállapodáshoz adtam ki, melyet a Bp. Főv. IX. Ker. Ferencvárosi Polgármesteri Hivatal Hatósági Irodájánál kell kérnie.

Budapest, 2025. június 2.

Maczák Marianna Johanna
Digitálisan aláírta: Maczák Marianna Johanna
Dátum: 2025.06.02 12:35:31 +02'00'

Maczák Johanna
főépítész

Melléklet:
- térképkivágat

IDŐSBARÁT ÖNKORMÁNYZAT